



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2005/7
18 March 2005

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والعشرون

بون، ٢٠-٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٥

البند ٣(ب) من جدول الأعمال المؤقت

البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف

غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

التقرير المرحلي عن أنشطة فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية

المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

مذكرة أعدتها الأمانة*

موجز

تتضمن هذه الوثيقة تقريراً عن أنشطة فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الفريق). وهو يتناول الاجتماع الثالث للفريق، بموجب الصيغة المنقحة من الولاية المسندة إليه، المعقود في بوينس آيرس بالأرجنتين يومي ٢ و٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. كما تتضمن تقرير الفريق عن حلقة التدريب العملي المعنية بقوائم جرد غازات الدفيئة لإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي، المعقود في مدينة بنما بينما في الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وتقرير الحلقة التدريبية لإقليم آسيا المعقود في شنغهاي بالصين في الفترة من ٨ إلى ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٥.

* قدمت هذه الوثيقة متأخرة بغية تضمينها نتائج حلقة التدريب العملي المعنية بقوائم جرد غازات الدفيئة

لإقليم آسيا.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣- ١	أولاً- مقدمة
٣	١	ألف- الولاية
٣	٢	باء- نطاق المذكرة
٣	٣	جيم- الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ
		ثانياً- تقرير الاجتماع الثالث لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
٣	٢٣-٤	ألف- التعاون مع أفرقة الخبراء الأخرى بموجب الاتفاقية
٤	٩- ٧	باء- التعاون مع برنامج دعم البلاغات الوطنية
٥	١٢-١٠	جيم- تدابير كفيلة بتحسين إمكانية الحصول على الدعم المالي والتقني
٥	١٤-١٣	دال- حالة أعمال الأفرقة المواضيعية
٦	١٧-١٥	هاء- حالة حلقات التدريب العملي
٦	٢٣-١٨	ثالثاً- تقارير حلقات التدريب العملي
٧	٣٣-٢٤	ألف- إقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي
٨	٢٨-٢٦	باء- إقليم آسيا
٨	٣٠-٢٩	جيم- الدعم المالي والتقني واللوجستي للحلقات التدريبية
٩	٣٢-٣١	دال- توصيات الحلقتين التدريبيتين
٩	٣٣	

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١ - قرر مؤتمر الأطراف، بمقرره ٣/م أ-٨، مواصلة ولاية فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الفريق) بهدف تحسين عملية إعداد البلاغات الوطنية الثانية واللاحقة عن طريق توفير المشورة والدعم التقنيين للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) والبلاغات الوطنية الأولية للأطراف التي لم تقدمها بعد. وتحقيقاً لهذه الغاية، قام مؤتمر الأطراف، في الفقرتين ٨ و ٩ من مرفق مقرره ٣/م أ-٨، بتكليف الفريق بأن يضطلع بعدة أنشطة، وبأن يعقد ما لا يزيد عن اجتماعين في السنة، على أن يتزامن كل منهما مع اجتماعات الهيئتين الفرعيتين أو مع ما يتقرر انعقاده من حلقات تدريبية.

باء - نطاق المذكرة

٢ - تناول هذه المذكرة تقرير الاجتماع الثالث للفريق بموجب الصيغة المنقحة من ولايته. كما يشمل تقرير حلقتي التدريب العملي اللتين عقدهما الفريق بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة لإقليم أمريكا اللاتينية والكاربي وإقليم آسيا. أما الأنشطة الأخرى التي اضطلع بها الفريق في عام ٢٠٠٤، فقد قُدم تقرير عنها إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها العشرين. وأما تقرير الاجتماع الثاني الذي عقده الفريق في مانيل بالفلبين يومي ٣ و ٤ أيار/مايو ٢٠٠٤ فيرد في الوثيقة FCCC/SBI/2004/INF.5.

جيم - الإجراء الذي يمكن أن تتخذه الهيئة الفرعية للتنفيذ

٣ - إن الهيئة الفرعية للتنفيذ، وقد نظرت في تقارير الفريق، قد ترغب في تقديم توجيهات بشأن كيفية تحسين حلقات التدريب العملي الإقليمية التي يعقدها الفريق وبشأن وضع برنامج العمل موضع التنفيذ.

ثانياً - تقرير الاجتماع الثالث لفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٤ - عقد الاجتماع الثالث للفريق يومي ٢ و ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ في بوينس آيرس بالأرجنتين بالتزامن مع مؤتمر الأطراف العاشر. وكان الهدف من الاجتماع استعراض تنفيذ برنامج عمل الفريق لعام ٢٠٠٤ ومناقشة الأنشطة المقررة لعام ٢٠٠٥. وعلى وجه الخصوص، كان الغرض من الاجتماع استعراض حالة التعاون مع أفرقة الخبراء الأخرى بموجب الاتفاقية وحلقات التدريب العملي.

٥ - وحضر الاجتماع ١٧ من أعضاء الفريق (أتوا من أنتيغوا وبربودا، وأوروغواي، وأوزبكستان، وأوكرانيا، وتايلند، وجزر البهاما، وجمهورية كوريا، والسنغال، وسويسرا، وفنلندا، وكندا، وكوبا، وكينيا، والمكسيك،

وموزامبيق، ونيجيريا، والولايات المتحدة الأمريكية). كما شارك فيه ثلاثة أعضاء من منظمات دولية (الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي).

٦- وترأس الاجتماع السيد براين تشالنجر (أنتيغوا وبربودا)، وعملت السيدة إميلي أوجوو مسأوا (كينيا) مقررة للاجتماع. وعرض الرئيس جدول أعمال الاجتماع، وأكد أهمية دور الفريق في إسداء المشورة والدعم التقنيين للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول لدى إعدادها بلاغاتها الوطنية الثانية. ويتضمن التقرير الوارد أدناه العناصر الرئيسية للمناقشات والنتائج التي خلص إليها الاجتماع.

ألف - التعاون مع أفرقة الخبراء الأخرى بموجب الاتفاقية

٧- خلصت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها التاسعة عشرة، إلى أن إقامة تعاون أوثق مع فريقَي الخبراء المنشأين بموجب الاتفاقية سيكون مفيداً لعمل الفريق. وفي الدورة العشرين للهيئة الفرعية، عقدت رئيسا الهيئتين الفرعيتين اجتماعاً لتيسير التعاون فيما بين أفرقة الخبراء المنشأة بموجب الاتفاقية بشأن برامج العمل.

٨- وإضافة إلى ذلك، قدم أعضاء الفريق الذين هم أيضاً أعضاء في أفرقة خبراء أخرى بموجب الاتفاقية تقارير عن أنشطة فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا. وتضمنت التقارير حصائل أعمال فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً المعقود في بانجول بغامبيا يومي ٢٤ و٢٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤^(١) وحلقة التدريب بشأن الخيارات الابتكارية المتاحة من أجل تمويل عمليتي تطوير التكنولوجيات ونقلها، التي عقدها فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا في مونريال بكندا في الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤^(٢). واستناداً إلى هذه التقارير، خلص الفريق إلى ما يلي:

(أ) أن من المجدي مشاركة أعضائه في ما تنظمه أفرقة الخبراء الأخرى من حلقات تدريب، كحلقات التدريب الإقليمية بشأن المادة ٦ من الاتفاقية وحلقات التدريب التي ينظمها فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا؛

(ب) أن يبقى الفريق قيد الاستعراض ما قد يتم من تعاون مع أفرقة الخبراء بموجب أحكام الاتفاقية، وبخاصة فيما يتعلق بمسألة إعداد البلاغات الوطنية.

٩- وطلب الفريق إلى الأمانة أن تواصل تيسير تبادل المعلومات فيما بين أفرقة الخبراء، بما في ذلك تعميم محاضر اجتماعات أفرقة الخبراء المختلفة. كما طلب إلى الأمانة أن تدعو أفرقة الخبراء ذات الصلة إلى الإدلاء بتعليقاتها على مسودات المواد التدريبية المخصصة لحلقات التدريب العملي التي يعقدها الفريق. كما طلبت إلى

(١) FCCC/SBI/2004/17

(٢) FCCC/SBSTA/2004/INF.17

الأمانة أن تحدد مجالات التعاون الممكنة (كعمليات تقدير إمكانية التعرض للمخاطر والأزمات وإمكانية التكيف وعمليات تقدير الاحتياجات من التكنولوجيا)، استناداً إلى مقارنة برامج عمل أفرقة الخبراء.

باء - التعاون مع برنامج دعم البلاغات الوطنية

١٠- جددت مجدداً الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها العشرين، ضرورة توطيد التعاون مع الفريق وبرنامج دعم البلاغات الوطنية المشترك بين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومع مرفق البيئة العالمية. وعقد في بون بألمانيا في حزيران/يونيه ٢٠٠٤ اجتماع تنسيقي بين الفريق وبرنامج دعم البلاغات الوطنية، تم فيه وضع تدابير شتى لزيادة التعاون وتبادل المعلومات، كتبادل المواد التدريبية وإشراك رئيس الفريق، بحكم منصبه، في عضوية اللجنة الاستشارية لبرنامج دعم البلاغات الوطنية.

١١- وقام ممثل برنامج دعم البلاغات الوطنية باطلاع الفريق على حصائل الحلقة التدريبية المعنية بقوائم جرد غازات الدفيئة لأفريقيا الوسطى وغرب أفريقيا التي عقدت في داكار بالسنغال يومي ٢٢ و ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وعلى حصائل اجتماع اللجنة الاستشارية لبرنامج دعم البلاغات الوطنية الذي عقد في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية يومي ٣ و ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. كما أفيد أن برنامج دعم البلاغات الوطنية يعكف على استحداث أداة تكيف تستخدم في الإنترنت لإرشاد البلدان بشأن الأساليب التي يتعين استخدامها في عمليات تقييم مدى التأثير بتغير المناخ ومدى التكيف معه، وأن المواد التدريبية بشأن قوائم الجرد فيما يتعلق بتغير استخدام الأراضي والحراثة وفيما يتعلق بالزراعة ستكون جاهزة في آذار/مارس ٢٠٠٥.

١٢- واتفق الفريق على وضع خطة عمل مشتركة مع برنامج دعم البلاغات الوطنية؛ وعلى دعوة أعضائه، عند الإمكان، إلى حضور الحلقات التدريبية التي يتولى البرنامج المذكور تنظيمها في الإقليم؛ وعلى تبادل المعلومات عن وضع مواد تدريبية من أجل مختلف مكونات البلاغات الوطنية.

جيم - تدابير كفيلة بتحسين إمكانية الحصول على الدعم المالي والتقني

١٣- يتضمن المقرر ٣/م-٨ نصاً بتكليف الفريق باستعراض الأنشطة والبرامج القائمة، بما فيها أنشطة وبرامج مصادر التمويل المتعدد الأطراف والثنائي، دعماً لعملية إعداد البلاغات الوطنية. وتيسيراً لهذا العمل، قُدمت ورقة معلومات أساسية عن دعم عمليات إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وحددت الورقة ما يوجد في المعلومات من فجوات، كما حددت ما يلزم القيام به من عمل إضافي كيما يقدم الفريق تقريره إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ.

١٤- وتم الاتفاق على سلسلة من الخطوات الرامية إلى إحراز تقدم في هذه المسألة. وطلب الفريق إلى الأمانة أن تعكف على إعداد عرض موجز لسلسلة من الاستبيانات التي يتعين إرسالها إلى الجهات المانحة وإلى البلدان المتلقية، وأن تقدم هذا الموجز إلى الاجتماع القادم.

دال - حالة أعمال الأفرقة المواضيعية

١٥ - إن مؤتمر الأطراف، في الفقرة ٩ (ج) من مقرره ٣/م أ-٨، يكلف الفريق بدراسة البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وقد أنشأ الفريق أفرقة مواضيعية بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة وبشأن عمليات تقييم مدة التأثير بتغير المناخ ومدى التكيف معه، وبشأن أنشطة التخفيف من آثاره، وبشأن مواضيع شاملة لعدة مجالات، وذلك في اجتماعه الأول المعقود بموجب هذه الصيغة المنقحة من ولايته. وعقدت الأفرقة المواضيعية التابعة للفريق اجتماعات منفصلة لمناقشة حالة أعمال كل منها وخطط دراسة البلاغات الوطنية المقدمة إلى مؤتمر الأطراف منذ عام ٢٠٠٢، عندما قدم الفريق ما خلص إليه من نتائج في الوثيقة FCCC/SBI/2002/15. وقدم منسقو الأفرقة المواضيعية تقارير عن الأعمال الجارية المتعلقة بدراسة البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

١٦ - وتعكف الأفرقة المواضيعية على إعداد صيغ نموذجية لاستخدامها في دراسة البلاغات الوطنية. وعلى سبيل المثال، فإن الفريق المواضيعي المعني بالتخفيف من آثار تغير المناخ يعكف على وضع لوحة جدولية لمساعدة الفريق في هذا الجهد. وستستخدم هذه اللوحة الجدولية للمطابقة بين المعلومات المتعلقة بالأدوات والمنهجيات المستخدمة، والصعوبات والقيود المصادفة، والخيارات المحددة المتعلقة بتخفيف الآثار. واتفق الفريق، لدى وضع هذه الصيغ النموذجية، على ما يلي:

(أ) اعتماد نموذج موحد لاستخلاص المعلومات بما يكفل التوافق عبر القطاعات وإمكانية المقارنة بين المعلومات، مع الإقرار في الوقت ذاته بأوجه الاختلاف في المنهجيات؛

(ب) إعداد تقرير يتضمن العبر المستخلصة، والثغرات/القيود، وسبل معالجتها.

١٧ - وأحد الهواجس التي أثبتت كان استمرارية الأعضاء، حيث إن بعض الأفرقة المواضيعية ستفقد أعضاءها عند انتهاء فترات عضويتهم. واقترحت إعادة النظر في عضوية الأفرقة المواضيعية حال انضمام الأعضاء الجدد في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ تجنباً لحدوث اضطراب في أعمال الأفرقة.

هاء - حالة حلقات التدريب العملي

١٨ - جرت مناقشة لبرنامج العمل الذي اعتمده الفريق في اجتماعه الأول، لا سيما تنظيم وحالة حلقات التدريب العملي ووضع مواد تدريبية.

١٩ - وتم وضع جداول زمنية لسلسلة من حلقات التدريب الإقليمية بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة، وتقييم مدى التأثير بتغير المناخ ومدى التكيف معه، وأنشطة التخفيف من آثاره، نهوضاً بالولاية المسندة إلى الفريق لتقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعدادها بلاغاتها الوطنية (انظر الوثيقة FCCC/SBI/2003/INF.17). وقدم التقرير المتعلق بحصيلة حلقة التدريب العملي المعنية بقوائم جرد غازات الدفيئة لإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي. وجرت مناقشة بشأن حلقة التدريب لإقليم آسيا المعنية بقوائم جرد غازات

الدفينة، المقرر عقدها في شانغهاي بالصين. كما أفادت الأمانة أن المواد التدريبية بشأن قوائم جرد غازات الدفينة التي استخدمت في حلقة التدريب سيعاد النظر فيها استناداً إلى ردود الفعل الواردة من المشاركين في الحلقة وإلى ما أدلى به أعضاء الفريق من تعليقات إضافية.

٢٠- وأكد الفريق أن حلقات التدريب ستسعى إلى النهوض بقدرة البلدان على إجراء عمليات التحليل الاجتماعي - الاقتصادي بغية تيسير عملية اتخاذ القرارات على الصعيد الوطني. وبين أن من شأن هذه الحلقات أيضاً أن تيسر عملية إيجاد خيارات للسياسة العامة تنصّب في نهاية المطاف في البلاغات الوطنية. وقال إنه ينبغي أن يأتي المدربون، إن أمكن، من الأقاليم المضيفة للحلقات التدريبية بغية تعزيز قدرات الخبراء على الصعيد الإقليمي.

٢١- وجرت مناقشة لمشروع الاختصاصات المتصلة بوضع مواد تدريبية في مجال تقييم مدى التأثير بتغير المناخ ومدى التكيف معه. وفي معرض مناقشة هذه المواد التدريبية، ارتئي التشديد على كلا النهجين، التنازلي والتصاعدي، اللذين يشركان المجتمع المحلي، والتشديد كذلك على إدراج العلوم التطبيقية ومعارف السكان الأصليين (المجتمعات المحلية).

٢٢- كما نوقش مشروع اختصاصات عمليات تقييم مدى التخفيف من آثار تغير المناخ، واتفق على تضمين النموذج التدريبي أدوات لعمليات التقييم المؤسسي. واقترح عقد محاضرة عن الصلة بين عمليات تقييم مدى التخفيف من آثار تغير المناخ ومدى التكيف معه. وارتئي أن ما يقوم به فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا من أعمال متصلة بتقدير الاحتياجات من التكنولوجيا قد يشكل إسهاماً مفيداً أثناء حلقة التدريب المعنية بالتخفيف من آثار تغير المناخ. واقترح الفريق أنه قد يلزم تقديم إرشادات بشأن الممارسات الجيدة لعمليات تقييم مدى التخفيف من آثار تغير المناخ في سياق البلاغات الوطنية.

٢٣- ووضع الفريق جدولاً زمنياً لانعقاد الحلقات التدريبية التالية في عام ٢٠٠٥:

(أ) حلقة التدريب العملي المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفينة لإقليم آسيا، شانغهاي، الصين، ١٢-١٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥

(ب) حلقة التدريب العملي المعنية بعمليات تقييم مدى التأثير بتغير المناخ ومدى التكيف معه لإقليم أفريقيا، مابوتو، موزامبيق، ١٨-٢٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٥

(ج) حلقة التدريب العملي العالمية المعنية بالتخفيف من آثار تغير المناخ، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ (سيحدد مكان وتاريخ انعقادها في وقت لاحق). وأبدت حكومة جمهورية كوريا رغبتها في استضافة هذه الحلقة.

ثالثاً - تقارير حلقات التدريب العملي

٢٤- إن حلقات التدريب العملي لإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي وإقليم آسيا التي عقدها الفريق تهدف إلى تيسير استخدام المنهجيات والمبادئ التوجيهية الجديدة من أجل إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفينة، من قبيل

دليل الممارسات الجيدة وإدارة عدم اليقين في قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، الذي وضعه الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وإرشادات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن الممارسات الجيدة فيما يتعلق باستخدام الأراضي وتغير استخدام الأراضي والحراجة، وتوفير محفل لتبادل الخبرات فيما بين الخبراء داخل الإقليم. وقد أُعدت المواد التدريبية استناداً إلى دليل المستعملين الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (يمكن الاطلاع عليه في موقع الإنترنت التالي: http://unfccc.int.resource/userman_nc.pdf).

٢٥- وعُرضت المواد التدريبية التي تتناول جميع قطاعات قوائم جرد غازات الدفيئة، أعقبتها دراسات حالات قطرية عن الصعوبات التي تصادفها بلدان مختارة في إعداد قوائم جردها الوطنية لغازات الدفيئة. وبعد كل عرض، شارك المشاركون في تمارين استخدمت فيها البرامج الحاسوبية للفريق الحكومي الدولي المتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة، كما استخدمت فيها بيانات خاصة لكل من تلك البلدان.

ألف - إقليم أمريكا اللاتينية والكاربي

٢٦- حضر هذه الحلقة التدريبية ما مجموعه ٣٨ خبيراً من ٢١ بلداً (الأرجنتين، وإكوادور، وأنتيغوا وبربودا، وأوروغواي، وباراغواي، والبرازيل، وبليز، وبنما، وبوليفيا، وبيرو، وترينداد وتوباغو، وجزر البهاما، والجمهورية الدومينيكية، والسلفادور، وغواتيمالا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، والمكسيك، ونيكاراغوا، وهندوراس). كما حضرها ثلاثة أعضاء في الفريق (من الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والولايات المتحدة الأمريكية).

٢٧- وأسهم خمسة خبراء دوليين في وضع المواد التدريبية المتعلقة بالقطاعات الخمس لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (الطاقة، والعمليات الصناعية، والزراعة، وتغير استخدام الأراضي والحراجة، والنفايات). والغرض من المواد التدريبية هو مساعدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على تفهم مقتضيات المبادئ التوجيهية للاتفاقية تفهماً أفضل من أجل إعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. وألقى خبيران دوليان آخران بيانين عن نظم إدارة قوائم الجرد.

٢٨- وسيتم تنقيح الصيغة الإنكليزية للمواد التدريبية قبل عرضها في موقع الاتفاقية في الإنترنت. أما الصيغة الإسبانية التي أُعدت من أجل الحلقة التدريبية المقرر عقدها في بنما فسيتم تنقيحها أيضاً قبل إتاحتها للعموم.

باء - إقليم آسيا

٢٩- حضر هذه الحلقة التدريبية ما مجموعه ٢٦ خبيراً من ١٩ بلداً (إندونيسيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، وبنغلاديش، وبوتان، وتايلند، وجمهورية كوريا، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، وسري لانكا، وسنغافورة، والصين، وطاجيكستان، والفلبين، وفيت نام، وكمبوديا، وماليزيا، ونيبال، والهند، واليمن). كما حضرها ثلاثة من أعضاء الفريق (من بنغلاديش والفلبين والفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ).

٣٠- وتناول ستة خبراء دوليين بمزيد من التفصيل المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (انظر المقرر ١٧/م أ-٨)، حيث قدموا مساهمات بشأن القطاعات الخمس لقائمة ما من قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (الطاقة، والعمليات الصناعية، والزراعة، وتغير استخدام الأراضي والحراجة، والنفايات)، بما في ذلك التدريب على استخدام البرامج الحاسوبية للفريق الحكومي الدولي المتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة، وهي برامج تشمل جميع القطاعات. وقام أعضاء الفريق بدور نشط في الحلقة التدريبية، حيث ألقوا بيانات وترأسوا الحلقة وتولوا مهام المقرر إجمالاً. وعُرضت تسع دراسات حالات قطرية عن قطاعات مختلفة.

جيم - الدعم المالي والتقني واللوجستي للحلقات التدريبية

٣١- قدمت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية دعماً مالياً لعملية وضع المواد التدريبية المتعلقة بقوائم جرد غازات الدفيئة. وأمكن عقد الحلقات التدريبية بفضل الدعم المالي والتقني واللوجستي الذي قدمته حكومات إسبانيا وسويسرا وفنلندا وكندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

٣٢- بناء على الدعوة الكريمة الموجهة من حكومة بنما، عقد الفريق في مدينة بنما بنما في الفترة من ٢٥ إلى ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ حلقة التدريب العملي الأولى لإقليم أمريكا اللاتينية والكاريبي المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. أما الحلقة التدريبية الثانية المعنية بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة فعقدت في شانغهاي بالصين في الفترة من ٨ إلى ١٢ شباط/فبراير ٢٠٠٥، وتناولت هذه الحلقة إقليم آسيا، وعقدت بناء على الدعوة الكريمة الموجهة من حكومة الصين، من خلال الأكاديمية الصينية لبحوث علم البيئة؛ وعقدت مباشرة عقب، وفي ذات مكان انعقاد، الحلقة التدريبية الثانية المعنية بقوائم جرد غازات الدفيئة في إقليم آسيا التي نظمتها حكومة اليابان، بغية إتاحة المجال لبعض المشاركين لحضور الحلقتين. وإن حكومتي بنما والصين، إضافة إلى استضافتهما الحلقتين، قد تولتا تقديم الدعم اللوجستي.

دال - توصيات الحلقتين التدريبيتين

٣٣- إن تقيمي الحلقتين التدريبيتين، اللذين أعدهما المشاركون فيهما، قد بينا أن أهداف الحلقتين قد تم بلوغها. كما ذكر المشاركون أنهم اكتسبوا معارف جديدة وجنوا منفعة من تبادل الخبرات بشأن إعداد قوائم جرد غازات الدفيئة. وقدم المشاركون في كلا الحلقتين التوصيات التالية:

- (أ) أن يتاح ويكرس مزيد من الوقت لتمارين عملية بشأن كل قطاع من القطاعات. وينبغي للتمارين أن تشمل تحليلاً لمشاكل محددة وأن تحفز على الإعداد الفعلي لقوائم الجرد حسب كل قطاع
- (ب) أن تختصر فترة انعقاد كل دورة وأن تُتاح فرص إضافية للتواصل بين المدرِّبين والمشاركين
- (ج) أن تُستكشف نهج تدريبية أخرى، كالعمل في أفرقة أو تبادل الخبرات أو كليهما

- (د) أن تُنظم حلقة تدريبية منفصلة بشأن تغير استخدام الأراضي والحراجة
- (هـ) أن يُطلب إلى الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ أن يقدم صيغة نموذجية لتقديم عوامل الانبعاثات
- (و) أن يتاح محفل (كلوحة لعرض الرسائل) من أجل تبادل المعلومات فيما بين الخبراء
- (ز) أن تُتاح المواد التدريبية للاطلاع عليها قبل انعقاد الحلقة التدريبية، بأشكال منها نسخ حاسوبية مطبوعة
- (ح) أن يتم إعداد اختبارات فيما يتعلق بجميع القطاعات
- (ط) أن يتم تضمين المواد التدريبية دراسات حالات عن القطاعات في المواد التدريبية، كيما تعزز بعضها بعضاً.
